

**Совет**

Distr.: General  
15 August 2017  
Russian  
Original: English

**Двадцать третья сессия**  
Кингстон, 7–18 августа 2017 года  
Пункт 12 повестки дня  
**Доклад Председателя Юридической  
и технической комиссии о работе Комиссии  
на ее двадцать третьей сессии**

**Решение Совета Международного органа по морскому дну  
в отношении доклада Председателя Юридической  
и технической комиссии**

*Совет Международного органа по морскому дну,  
ссылаясь на свое решение [ISBA/22/C/28](#),*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на двадцать третьей сессии<sup>1</sup>;*
2. *с удовлетворением отмечает готовность Комиссии откликнуться на результаты рассмотрения Ассамблеей заключительного доклада о периодическом обзоре деятельности Органа, проводимом во исполнение статьи 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>2</sup>;*
3. *приветствует дальнейшую работу секретариата и Комиссии по составлению правил разработки, в частности подготовку единого свода проектов правил, касающихся разработки, добычного инспектората и экологических вопросов, и просит, чтобы работа по составлению правил продолжалась в первоочередном порядке;*
4. *отмечает подготовку «дорожной карты» принятия и утверждения правил, изложенной в приложении к докладу Председателя Комиссии, отмечая при этом, что предлагаемые сроки будут зависеть от рассмотрения Ассамблеей предлагаемого пересмотренного графика заседаний, который приводится в приложениях I и II к докладу Генерального секретаря по рекомендациям, содержащимся в заключительном докладе о периодическом обзоре деятельности Органа<sup>3</sup>;*

<sup>1</sup> [ISBA/23/C/13](#).

<sup>2</sup> [ISBA/23/A/3](#).

<sup>3</sup> [ISBA/23/A/5/Rev.1](#).



5. *просит*, чтобы рекомендации Комиссии как по нынешнему проекту правил, так и по следующему варианту проекта правил были распространены заблаговременно до начала следующей сессии Совета, с тем чтобы Совет мог провести предметное рассмотрение и обсуждение, и подчеркивает необходимость открытости и транспарентности;

6. *просит* Комиссию рассмотреть в надлежащем порядке, в контексте ее работы над проектом правил, представленный Нидерландами документ под названием «Развитие технологий экологически ответственной добычи полезных ископаемых: на пути к процессу утверждения добычного оборудования»<sup>4</sup>;

7. *признает*, что подрядчики осуществляют программы подготовки кадров и создают дополнительные возможности для такой подготовки, и с удовлетворением отмечает, что был нанят и с 1 июля 2017 года приступил к исполнению обязанностей специальный сотрудник по вопросам подготовки кадров, должность которого была предусмотрена в бюджете на финансовый период 2017–2018 годов;

8. *вновь подтверждает* важность пункта 1 дополнения I к решению, содержащемуся в документе ISBA/21/C/19, относительно информации, которая должна содержаться в заявке на продление контракта на разведку;

9. *отмечает* проведенное предметное рассмотрение единственной заявки на продление контракта на разведку, особенно проведенный анализ на предмет того, пытался ли подрядчик добросовестно соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо же такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой, в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года и документом ISBA/21/C/19;

10. *отмечает также* проведенное предметное рассмотрение единственной заявки на утверждение плана работы по разведке;

11. *с удовлетворением отмечает* рассмотрение Комиссией 23 годовых отчетов о деятельности, осуществленной подрядчиками в 2016 году, и, в частности, возросшее качество отчетов, а также представление запрошенных данных в цифровом формате в программе Excel, и с озабоченностью отмечает несколько выявленных случаев несоблюдения требований к отчетности;

12. *просит* секретариат и/или Комиссию представить дополнительные сведения о таких случаях несоблюдения, когда соответствующий подрядчик не выполнил конкретную просьбу, содержащуюся в полученном им письме Генерального секретаря, в том числе сведения о соответствующем подрядчике, сведения о повторных случаях несоблюдения и рекомендации по обеспечению соблюдения в будущем, с тем чтобы Совет мог выполнить свои функции, предусмотренные в пункте 2 статьи 162 Конвенции;

13. *настоятельно призывает* всех подрядчиков соблюдать установленные для них требования к отчетности и обеспечить, чтобы их экологические данные были легкодоступными для общественности, отмечая при этом, что Органу нужно, чтобы все подрядчики последовательно проводили отбор проб и полностью сообщали полученные экологические данные для содействия разработке региональных планов экологического обустройства;

<sup>4</sup> ISBA/23/C/5.

14. *принимает к сведению* доклады о работе экологического семинара, состоявшегося в марте 2017 года в Берлине, и о работе семинара по платежному режиму, состоявшегося в апреле 2017 года в Сингапуре;

15. *отмечает*, что 27–29 сентября 2017 года в Берлине будет проведен технический семинар по критериям отбора рабочих и заповедных эталонных полигонов и что в первой половине 2018 года будет проведен второй семинар, посвященный обзору хода осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, и призывает секретариат тесно взаимодействовать с Комиссией в целях обеспечения максимально широкого участия всех соответствующих государств-участников и других заинтересованных сторон;

16. *призывает* секретариат и Комиссию достичь прогресса в разработке планов экологического обустройства для других участков международного района морского дна, в частности для тех участков, где сейчас действуют контракты на разведку, как это сформулировано в пункте 60 резолюции 70/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года;

17. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, и отмечает, что полная реализация стратегии ожидается к концу октября 2018 года;

18. *отмечает*, что ввиду большой загруженности Комиссии и ограниченности времени она не успела обсудить другие вопросы, переданные ей Советом, и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать выделение достаточного времени и ресурсов для содействия работе Комиссии, особенно по приоритетным вопросам, включая вопросы монополизации, эффективного контроля и злоупотребления доминирующим положением;

19. *приветствует* доклад Генерального секретаря о выполнении решения Совета 2016 года, касающегося доклада Председателя Комиссии<sup>5</sup>, и отмечает, что такой доклад подготовлен Генеральным секретарем впервые;

20. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его двадцать четвертой сессии в 2018 году обновленную информацию о ходе осуществления настоящего решения и оставить пункт, касающийся ежегодного представления такой обновленной информации, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

230-е заседание,  
14 августа 2017 года

---

<sup>5</sup> ISBA/23/C/8.